



WMO OMM

World Meteorological Organization
 Organisation météorologique mondiale
 Organización Meteorológica Mundial
 Всемирная метеорологическая организация
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
 世界气象组织

Secrétariat
 7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
 CH 1211 Genève 2 – Suisse
 Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
 Fax: +41 (0) 22 730 81 81
 wmo@wmo.int – public.wmo.int

Nuestra ref.: 8785-16/OBS/WIGOS/OSD/MAR/SOT-9

GINEBRA, 15 de diciembre de 2016

Anexo: 1 (disponible en inglés solamente)

Asunto: Novena reunión del Equipo de observaciones realizadas desde buques de la Comisión Técnica Mixta OMM/COI sobre Oceanografía y Meteorología Marina (Londres, Reino Unido, 27 a 31 de marzo de 2017)

Finalidad: Informar a la Secretaría de la OMM sobre la participación de uno o varios representantes en esta reunión lo antes posible, **pero no más tarde del 15 de enero de 2017**

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda recordará, la Comisión Técnica Mixta OMM/COI sobre Oceanografía y Meteorología Marina (CMOMM) restableció el Equipo de observaciones realizadas desde buques (SOT) durante su cuarta reunión celebrada en Yeosu (República de Corea) del 23 al 31 de mayo de 2012. El Equipo de observaciones realizadas desde buques (SOT) fue creado con la finalidad de aprovechar las sinergias entre los tres grupos a cargo de la coordinación de programas mundiales para las observaciones desde buques: el Programa de buques de observación voluntaria (VOS), el Programa de buques ocasionales (SOOP) y el Programa Aerológico Automatizado a bordo de Buques (ASAP), con miras a una posible integración total de los sistemas de observación en buques mercantes y de investigación.

El Equipo es de composición abierta y está formado por operadores de los tres programas (VOS, SOOP y ASAP), así como por representantes de otros grupos que utilizan los buques como plataformas de observación. Además, incluye a representantes de centros de vigilancia, de centros y órganos de gestión de datos, del Sistema Internacional de Satélites Marítimos (INMARSAT) y de otros sistemas de comunicaciones, de fabricantes y órganos consultivos científicos, y de los usuarios, según proceda.

A los Representantes Permanentes de los Miembros de la OMM que participan en la CMOMM (distribución limitada)

copias: Destinatarios ejecutivos de los Estados Miembros de la COI)
 que participan en las actividades de la CMOMM)
 Coordinadores del SOT, VOS, SOOP y Programa ASAP)
 Secretaria Ejecutiva de la COI)
 Sr. Johan Stander, copresidente de la CMOMM para)
 la meteorología)
 Dra. Nadia Pinardi, copresidenta de la CMOMM para)
 la oceanografía) (para información)
 Dr. David Legler, presidente del Área de Programa)
 de Observaciones de la CMOMM)
 Sr. Chris Marshall, presidente del SOT)
 Sra. Sarah North, presidenta del Grupo de expertos)
 sobre el VOS)
 Sra. Rebecca Cowley, presidenta del SOOIP)
 Dr. Rudolf Krockauer, presidente del Equipo especial del ASAP)

En nombre de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) de la UNESCO, me es grato informarle de que la novena reunión del Equipo de observaciones realizadas desde buques se celebrará, por amable invitación de la Organización Marítima Internacional (OMI), en Londres (Reino Unido), del 27 al 31 de marzo de 2017.

La novena reunión del SOT comenzará el lunes 27 de marzo de 2017, a las 9.00 horas, con una reunión conjunta de los representantes de los tres programas, la décima reunión del Grupo de expertos sobre buques de observación voluntaria (VOSP) y la undécima reunión del Grupo de expertos de ejecución del programa de buques ocasionales del SGISO (SOOPIP). Al igual que en las reuniones anteriores, los equipos especiales competentes del SOT se ocuparán de examinar los aspectos relativos al Programa ASAP. A ese respecto, le ruego tome nota de que el primer día de la reunión se celebrará un taller científico y técnico sobre los nuevos adelantos e iniciativas en ese ámbito. La reunión se desarrollará en inglés.

Como Miembro que explota buques de observación voluntaria, buques ocasionales y/o buques del Programa ASAP, le invito a que designe a uno o varios representantes para que asistan a la reunión mencionada del SOT. Sírvase tener en cuenta que, de acuerdo con los procedimientos en vigor para ese Equipo, los participantes en la reunión no recibirán ninguna ayuda financiera de la OMM ni de la COI. Los documentos relacionados con la reunión (orden del día provisional, información sobre cuestiones prácticas y alojamiento, así como otros documentos conexos) se publicarán oportunamente en la página web <http://www.jcomm.info/SOT-9>. Los documentos estarán disponibles solamente en inglés.

Quisiera, en particular, invitarlo a que compruebe las listas de los coordinadores nacionales respectivos para el SOT que figuran en el sitio web de la CMOMM (véase más información en el anexo I), y a que comunique cualquier discrepancia o cambio necesario a la Secretaría de la OMM, o nombre a nuevos coordinadores, de ser necesario.

Durante la reunión se celebrará una sesión especial en la que se proporcionará a los Miembros de la OMM y a los Estados Miembros de la COI la ocasión de informar sobre sus actividades nacionales relacionadas con el Equipo de observaciones realizadas desde buques. Se invita a los países a que realicen una sola presentación de sus actividades (VOS, SOOPIP, ASAP o agentes meteorológicos de puerto), según proceda. Los países dispondrán de un máximo de 10 minutos para las presentaciones, a excepción de aquellos que cuentan con un Programa SOOP, que podrán prolongar la presentación de sus informes nacionales hasta un máximo de 15 minutos para informar sobre las actividades en el marco de ese Programa y, en particular, sobre la situación de la recogida de muestras en cada línea. Se invita a todos los ponentes a que envíen una copia de su presentación por correo electrónico a la señora Champika Gallage (cgallage@wmo.int) lo antes posible, **pero no más tarde del 10 de marzo de 2017**.

Le agradecería que comunicara a la Secretaría de la OMM (cgallage@wmo.int) lo antes posible, **pero no más tarde del 15 de enero de 2017**, si su(s) representante(s) podrá(n) asistir a la reunión. Sírvase proporcionar, en su carta de respuesta, el nombre completo y los datos de contacto de los representantes que participarán en la reunión.

Se envía copia de la presente carta a los coordinadores del programa de buques de observación voluntaria, así como a los miembros del SOOPIP y a los coordinadores del Programa ASAP en su país, según proceda.

Confío en recibir una respuesta favorable de su parte y espero que continúe participando activamente en las actividades de la CMOMM y, en particular, del Equipo de observaciones realizadas desde buques.

Le saluda atentamente.



(W. Zhang)
por el Secretario General

SOT CONTACT POINTS

The Ship Observations Team (SOT) is maintaining lists of contact points for itself as well as for its sub-programmes.

WMO Members and IOC Member States operating ship-based observation programmes are invited to coordinate at the national level and nominate **one** SOT Focal Point for each Member/Member State. They may also nominate one or more contact point(s) for the SOT sub-programmes (VOS, SOOP, ASAP), and Port Meteorological Officers (PMOs).

The current lists of focal points are available from the web pages detailed in the table below. Members/Member States are invited to check these lists and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at: cgallage@wmo.int.

<i>Lists</i>	<i>Summary</i>	<i>Website</i>
SOT	Ship Observations Team <i>(one contact point per country)</i>	www.jcomm.info/sot-nfp
VOSP	Members of the Voluntary Observing Ship Panel <i>(one or more contact point per country)</i>	www.jcomm.info/vos-nfp
SOOPIP	Members of the Ship of Opportunity Programme Implementation Panel <i>(one or more contact point per country)</i>	www.jcomm.info/soopip
ASAP	Contact points for the Automated Shipboard Aerological Programme <i>(one or more contact point per country)</i>	www.jcomm.info/asap-nfp
PMOs	Port Meteorological Officers – <i>useful contacts</i>	www.jcomm.info/pmos